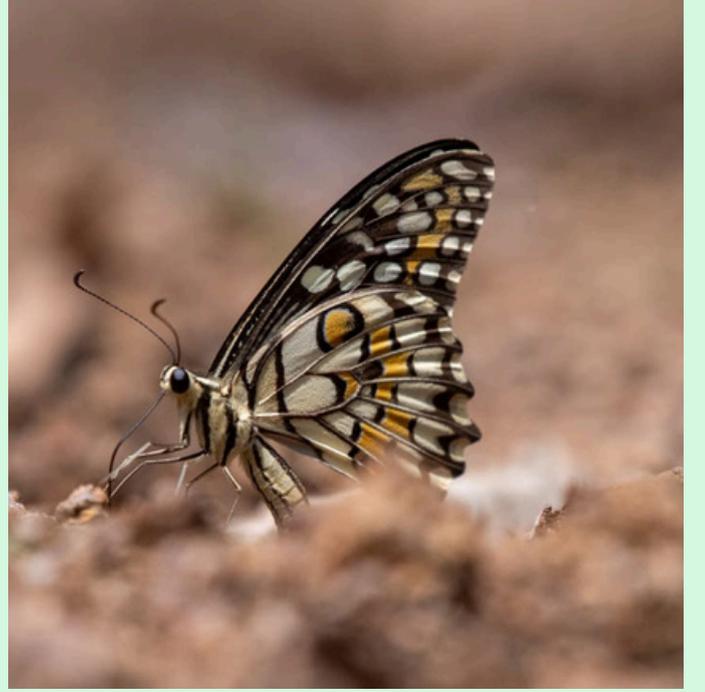


## ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಕೃತಿಯ ನಡುವಿನ ಸೇತುವೆ: ನಗರ ಹಸಿರು ಪ್ರದೇಶಗಳಿಗಾಗಿ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಚಿಟ್ಟೆಗಳ ಹೆಸರಿನ ಪಟ್ಟಿ

ಬೆಂಗಳೂರಿನ ಒಂದು ಬೆಳಗ್ಗೆ. ಬೆಚ್ಚಗಿನ ವಾತಾವರಣ, ಒಂದು ಹಳದಿ-ಕೆಂಪು ಬಣ್ಣದ ಚಿಟ್ಟೆ ಶಾಲಾ ಆವರಣದ ಮೇಲೆ ಹಾರುತ್ತಾ ಹೋಗುತ್ತದೆ. ಅದರ ಕಡುಹಳದಿ ಬಣ್ಣದ ರೆಕ್ಕೆಗಳು ಸೂರ್ಯನ ಬೆಳಕಿಗೆ ಫಲಫಲನೆ ಹೊಳೆಯುತ್ತವೆ. ಅದು ಗುಲೊಹರ್ ಮರದ ಮೇಲೆ ಹಾರಾಡುವುದನ್ನು ನೋಡಿದ ಮಕ್ಕಳು, ಆ ಚಿಟ್ಟೆಯ ಹೆಸರೇನು ಎಂದು ಕೇಳಿದಾಗ ಅಲ್ಲಿದ್ದವರೆಲ್ಲರದ್ದೂ ದಿವ್ಯಮೌನ. ಅವರಿಗೆ ಗೊತ್ತಿರುವುದು ಅದು "ಆ ಬಣ್ಣದ ಚಿಟ್ಟೆ" ಅಷ್ಟೇ. ಇದೊಂದು ಸಾಮಾನ್ಯ ಸನ್ನಿವೇಶ ಎನಿಸಿದರೂ ಇದರಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸತ್ಯವು ಅಡಗಿದೆ: ಯಾವುದಕ್ಕೆ ಹೆಸರಿಡಲು ಸಾಧ್ಯವೋ ಅದನ್ನು ನಾವು ಗಮನಿಸುತ್ತೇವೆ, ಮತ್ತು ಯಾವುದನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೋ ಅದನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಿಸುತ್ತೇವೆ.



ಚಿತ್ರ ಕೃಪೆ: :- ಅಮಾತ್ಯ ಶರ್ಮಾ

ಜೀವವೈವಿಧ್ಯ ಮತ್ತು ಭಾಷೆಗಳು ಎರಡೂ ಹೇರಳವಾಗಿರುವ ದೇಶವಾದ ನಮ್ಮ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಜನರು ಪ್ರತಿನಿತ್ಯ ಮಾತನಾಡುವ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಜೀವಿಗಳಿಗೆ ಹೆಸರೇ ಇಲ್ಲ ಅಥವಾ ಹೆಸರಿದ್ದರೂ ಜನರಿಗೆ ತಿಳಿದಿಲ್ಲ. ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಹೆಸರುಗಳು ಕಷ್ಟಕರವೆನಿಸುತ್ತವೆ ಮತ್ತು ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಹೆಸರುಗಳು ಜನರ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಅಪ್ಪವಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಹಾಗಾಗಿ, ನಮ್ಮ ಉದ್ಯಾನವನಗಳು ಮತ್ತು ಆಟದ ಮೈದಾನಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿರುವ ಚಿಟ್ಟೆಗಳು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಅಪರಿಚಿತವಾಗಿಯೇ ಉಳಿದುಬಿಡುತ್ತವೆ. 2024ರಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸಣ್ಣ ತಂಡವು ಈ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸಬೇಕೆಂಬ ಗುರಿಯಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಕಾರ್ಯಪ್ರವೃತ್ತವಾಯಿತು.



ಚಿತ್ರ ಕೃಪೆ: :- ಅಮಾತ್ಯ ಶರ್ಮಾ

## ಒಂದು ನಂಬಿಕೆಯಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ ಕಿರುಪುಸ್ತಕ

ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಚಿಟ್ಟೆ ನಾಮಕರಣ ಸಭಾದೊಂದಿಗೆ ಕೈಜೋಡಿಸಿದ ಆರ್. ಲೋಚನಾ. ಶೈಲಿ ಶ್ರೀನಿವಾಸ್, ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ ಶರ್ಮಾ. ಎಚ್. ಎಸ್. ವೆಂಕಟರಮಣ ಮತ್ತು ಇಂಡಿಯನ್ ಫೌಂಡೇಶನ್ ಫಾರ್ ಬಟರ್‌ಫ್ಲೈಸ್ ಟ್ರಸ್ಟ್ನ ಕೃಷ್ಣಮೇಘ ಕುಂಟೆ ಅವರು ಒಂದು ದೃಢವಾದ ನಂಬಿಕೆಯೊಂದಿಗೆ ಒಗ್ಗೂಡಿದರು ಮತ್ತು ಅವರು ಸಹಮತ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದ ವಿಷಯವು ಹೀಗಿತ್ತು: ಸಂರಕ್ಷಣೆಯು ಸಂಪರ್ಕದಿಂದ ಪ್ರಾರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಸಂಪರ್ಕವು ಭಾಷೆಯಿಂದ ಪ್ರಾರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ.

ಇದರ ಫಲಿತಾಂಶವೇ ಭಾರತದ ಚಿಟ್ಟೆಗಳು: 246 ಚಿಟ್ಟೆ ಪ್ರಭೇದಗಳಿಗೆ - ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಕರ್ನಾಟಕದ ನಗರ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಗುವ ಚಿಟ್ಟೆಗಳಿಗೆ ಕನ್ನಡ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ನೀಡುವ ಕನ್ನಡ ಹೆಸರುಗಳ ಪಟ್ಟಿ (Butterflies of India: A Checklist of Kannada Names) ಎಂಬ ಕಿರುಪುಸ್ತಕ ಇದಾಗಿದೆ. ಪ್ರಪ್ರಥಮ ಬಾರಿಗೆ, ಜನರು ಪ್ರತಿದಿನ ನೋಡುವ ಚಿಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ವಿವರಿಸಲು, ಚರ್ಚಿಸಲು ಮತ್ತು ಸಂಭ್ರಮಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗಿದೆ.



ಚಿತ್ರ ಕೃಪೆ: :- ಅಮಾತ್ಯ ಶರ್ಮಾ

ಈ ಕಿರುಪುಸ್ತಕವು ಬಾಬಾ ಡಿಯೋಮ್ ಅವರ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಸ್ಫೂರ್ತಿದಾಯಕ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಪ್ರಸ್ತುತಪಡಿಸುತ್ತದೆ: `ಅಂತಿಮವಾಗಿ, ನಾವು ಪ್ರೀತಿಸುವುದನ್ನು ಮಾತ್ರ ನಾವು ಸಂರಕ್ಷಿಸುತ್ತೇವೆ: ನಾವು ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದನ್ನು ಮಾತ್ರ ನಾವು ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತೇವೆ. ಮತ್ತು ನಮಗೆ ಕಲಿಸಲಾಗುವುದನ್ನು ಮಾತ್ರ ನಾವು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆ."`

ಚಿಟ್ಟೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಕಲಿಸುವ ಮೂಲಕ, ಈ ಯೋಜನೆಯು ಅವುಗಳ ಕುರಿತು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಮತ್ತು ನಿಧಾನವಾಗಿ, ಅವುಗಳನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸಲು ದಾರಿಮಾಡಿಕೊಡುತ್ತದೆ.

## ಭಾರತದಾದ್ಯಂತ ವೇಗ ಪಡೆಯುತ್ತಿರುವ ಅಂದೋಲನ:

ಈ ಕನ್ನಡ ಉಪಕ್ರಮವು ದೊಡ್ಡದಾದ ಒಂದು ಅಂದೋಲನದ ಭಾಗವಾಗಿದೆ. ಕಳೆದ ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳಿಂದ, ಸದ್ದಿಲ್ಲದೆ ಒಂದು ಕ್ರಾಂತಿ ಪ್ರಾರಂಭವಾಗಿದೆ-ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಯ ಚಿಟ್ಟೆ ಹೆಸರುಗಳು ಹಿಂದಿ, ಮಲಯಾಳಂ, ಮರಾಠಿ ಮತ್ತು ಬಂಗಾಳಿ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಹೊರಹೊಮ್ಮಿವೆ. ದೇಶದಾದ್ಯಂತ, ಜನರು ಪ್ರಕೃತಿಯನ್ನು ತಮ್ಮದೇ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವ ಹಕ್ಕನ್ನು ಪುನಃ ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಒಟ್ಟಾರೆಯಾಗಿ, ಮಾಹಿತಿಯು ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಲಭ್ಯವಾದರೆ, ಸಂರಕ್ಷಣೆಯ ಬಾಗಿಲು ತೆರೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಎಂದು ಈ ಪ್ರಯತ್ನಗಳು ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ.

## ಕನ್ನಡ ಹೆಸರುಗಳು ರೂಪುಗೊಂಡಿದ್ದು ಹೇಗೆ

ಈ ಕಿರುಪುಸ್ತಕದ ವಿಶೇಷತೆಯೆಂದರೆ - ಇದರಲ್ಲಿ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಸುಖಾಸುಮ್ಮನೆ ಪಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಲ್ಲ, ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಹೆಸರಿನ ಹಿಂದೆಯೂ ಒಂದೊಂದು ಕಥೆಯಿದೆ. ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿರುವ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಹೆಸರುಗಳಿಂದಲೇ ಸರಳವಾಗಿ ಭಾಷಾಂತರ ಮಾಡಬಹುದಿತ್ತು. ಆದರೆ ಹಾಗೆ ಮಾಡಲಿಲ್ಲ. ನಡವಳಿಕೆಯನ್ನು ಗಮನಿಸಲಾಯಿತು. ಹಾರಾಟವನ್ನು ವೀಕ್ಷಿಸಲಾಯಿತು. ಭೌಗೋಳಿಕ ಪರಿಸರವನ್ನು ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡಲಾಯಿತು. ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕಥೆಗಳ ಅಳಕೆ ಇಳಿಯಲಾಯಿತು. ಅಮೇಲಷ್ಟೇ, ಈ ನಾಡಿಗೆ ಈಗಾಗಲೇ ಪರಿಚಿತವೆಂದೆನಿಸುವ, ಕೇಳಿದಾಕ್ಷಣ ಆಪ್ತವೆನಿಸುವ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಲಾಯಿತು.



ಚಿತ್ರ ಕೃಪೆ: :- ಅಮಾತ್ಯ ಶರ್ಮಾ

ಈ ಹೆಸರುಗಳು ರೂಪುಗೊಂಡಿದ್ದು ಹೇಗೆ. ಯಾವ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ನೀಡಲಾಯಿತು ಎಂಬುದನ್ನು ವಿವರಿಸುವ, ಕಿರುಪುಸ್ತಕದಿಂದ ಪಡೆದುಕೊಂಡ ಕೆಲವು ಉದಾಹರಣೆಗಳು ಇಲ್ಲಿವೆ:

### 1.ರೂಪವಿಜ್ಞಾನ - ಗೋಚರತೆ ಮೊದಲು ಮಾತನಾಡಿದಾಗ

ಅನೇಕ ಚಿಟ್ಟೆಗಳು ತಮ್ಮ ಗುರುತನ್ನು ತಮ್ಮ ರೆಕ್ಕೆಗಳ ಮುಖಾಂತರವೇ ಪ್ರಸ್ತುತಪಡಿಸುತ್ತವೆ.

- ಕತ್ತಿ-ಬಾಲ - ಸ್ವರ್ಡ್‌ಟೇಲ್ಸ್ (Graphium spp.) - ಉದ್ದನೆಯ ಕತ್ತಿಯಂತಹ ಬಾಲಗಳಿಗಾಗಿ ಈ ಹೆಸರನ್ನು ನೀಡಲಾಗಿದೆ.
- ಕಣ್ಣಿ - ಜ್ಯೂನಿಯಾ (Junonia spp.) - "ಕಣ್ಣಿ" ಎಂದರೆ 'ಕಣ್ಣಿನ ಮಣಿ (ರತ್ನ)," ಅವುಗಳ ರೆಕ್ಕೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಕಣ್ಣಿನ ಬೊಂಬೆಯಂತಹ ಸುಂದರವಾದ ವಿನ್ಯಾಸಗಳನ್ನು ಈ ಹೆಸರು ಪ್ರತಿದ್ವನಿಸುತ್ತದೆ.

### 2. ಹಾರಾಟ ಮತ್ತು ನಡವಳಿಕೆ- ಅಂದರೆ ಚಲನೆ ಚಿಟ್ಟೆಗಳು ಚಲನೆಯಲ್ಲಿ ತಮ್ಮದೇ ಆದ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವವನ್ನು ಪ್ರತಿಬಿಂಬಿಸುತ್ತವೆ.

- ಮಿಂಚು-ಸೆರೂಲಿಯನ್ಸ್ (Jamides spp.) - ಇವುಗಳ ವೇಗದ ಹಾರಾಟದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಹೊಳೆಯುವ ನೀಲಿ ಬಣ್ಣವು ಮಿಂಚಿನ ಗೆರೆಗಳಂತೆ ಕಾಣುತ್ತದೆ.

### 3.ಆಶ್ರಯ (ಹೋಸ್ಟ್) ಸಸ್ಯಗಳು- ಪರಿಸರದೊಂದಿಗಿನ ಸಂಬಂಧಗಳ ಮೂಲಕ ಹೆಸರಿಸುವುದು

ಮರಿಹುಳುಗಳು ಚಿಟ್ಟೆಯ ರಹಸ್ಯ ಜೀವನವನ್ನು ಬಹಿರಂಗಪಡಿಸುತ್ತವೆ: ಅವುಗಳು ಆಹಾರವಾಗಿ ಸೇವಿಸುವ ಸಸ್ಯಗಳು ಅವುಗಳ ಹೆಸರಿಗೆ ಸುಳಿವುಗಳಾಗುತ್ತವೆ.

- ಜಂಬೀರ - ಲೈಮ್ ಸ್ವಾಲ್‌ಲೋಟೇಲ್ /Lime Swallowtail/ - ಮರಿಹುಳುಗಳ ಆಶ್ರಯಕ್ಕಾಗಿ ಆದ್ಯತೆಯ ಸಸ್ಯಗಳಾದ ಸಿಟ್ರಸ್ ಮರಗಳಿಂದ ಪಡೆದ ಹೆಸರು.
- ತಾಳೆ- ಪಾಮ್ ಬಾಬ್ಸ್ (Suests 800) - ಅವುಗಳ ಮರಿಹುಳುಗಳು ಆಹಾರಕ್ಕಾಗಿ ಅವಲಂಬಿಸಿದ ತಾಳೆ ಮರಗಳಿಂದ ಪಡೆದ ಹೆಸರು.

#### 4. ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಮತ್ತು ಪುರಾಣ ಪ್ರಕೃತಿ ಮತ್ತು ಪುರಾಣಗಳ ಸಂಗಮ

ಕೆಲವು ಚಿಟ್ಟೆಗಳಿಗೆ ದಂತಕಥೆಗಳ ಹೆಸರುಗಳು ಸೂಕ್ತವೆನಿಸಿದವು. ಈ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಹೆಸರುಗಳು ನೆನಪು ಮತ್ತು ಭಾವನಾತ್ಮಕ ಸ್ಪರ್ಶವನ್ನು ಸೇರಿಸಿ, ಆ ಚಿಟ್ಟೆಗಳಿಗೆ ಆ ಹೆಸರುಗಳು ಅತಿ ಸಮಂಜಸವೆನಿಸುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತವೆ.

- ಅಂಗದ- ಕ್ಯಾಪ್ರೋನಾ ಆಂಗಲ್ಸ್ (Caprona spp.) - ಈ ಗುಂಪಿನ ಗಂಡು ಚಿಟ್ಟೆಗಳು ತಮ್ಮ ಆಸನಗಳನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ತೀವ್ರವಾಗಿ ಹೋರಾಡುತ್ತವೆ, ಎಷ್ಟೇ ತೊಂದರೆಯಾದರೂ ಜಾಗ ಬಿಟ್ಟು ಕದಲುವ ಮಾತೇ ಇಲ್ಲ - ಈ ಗುಣವು ರಾಮಾಯಣದ ಅಂಗದನ ಗುಣವನ್ನು ಹೋಲುತ್ತಿದ್ದು, ಅಂಗದನು ತನ್ನ ವಾದವನ್ನು ಯಾರಿಂದಲೂ ಅಲುಗಾಡಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದಂತೆ ದೃಢವಾಗಿ ಇಟ್ಟಿದ್ದನ್ನು ಇದು ನೆನಪಿಸುತ್ತದೆ.
- ಜಟಾಯು - ಬರ್ಡ್ ವಿಂಗ್ಸ್ (Troides soo.) - ತಮ್ಮ ಬೃಹದಾಕಾರದ ರೆಕ್ಕೆಗಳು ಮತ್ತು ಗತ್ತಿನ ಹಾರಾಟದೊಂದಿಗೆ, ಈ ಚಿಟ್ಟೆಗಳು ಮಹಾಕಾವ್ಯದ ಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ವರ್ಣಿಸಿದಂತೆ ಗಗನದಲ್ಲಿ ವಿಹರಿಸುವ ವೀರ ಗಿದ್ರ-ರಾಜ ಜಟಾಯುವನ್ನು ನೆನಪಿಸುತ್ತವೆ



ಚಿತ್ರ ಕೃಪೆ :- ಅಮಾತ್ಯ ಶರ್ಮಾ



ಚಿತ್ರ ಕೃಪೆ :- ಅಮಾತ್ಯ ಶರ್ಮಾ

5. ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿರುವ ಸಾಮಾನ್ಯ ಹೆಸರುಗಳು - ಈಗಾಗಲೇ ಜನಮನದಲ್ಲಿ ಬೇರೂರಿರುವ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಿಸುವುದು ಕೆಲವು ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಈಗಾಗಲೇ ಚಾಲ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಅಥವಾ ಕನ್ನಡ ಹೆಸರುಗಳು ಅರ್ಥಪೂರ್ಣ ಮಾಹಿತಿ ನೀಡಿದಾಗ ಅಥವಾ ಪ್ರಭೇದಕ್ಕೆ ಸೂಕ್ತ ವಿವರಣೆಯನ್ನು ನೀಡಿದಾಗ, ಅಂತಹ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾಯಿತು.

ಈ ಪದರೀಕೃತ ವಿಧಾನದ ಮೂಲಕ, ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಕನ್ನಡ ಹೆಸರು ಒಂದು ಪುಟ್ಟ ಕಥೆಯಾಗುತ್ತದೆ - ಭಾಗಶಃ ವಿಜ್ಞಾನ, ಭಾಗಶಃ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ, ಭಾಗಶಃ ಕವನ. ಈ ವೈಶಿಷ್ಟ್ಯವೇ ಈ ಕಿರುಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಪ್ರಕೃತಿ ಮತ್ತು ಅದರಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುವ ಜನರ ನಡುವಿನ ಭಾಷಾ ಸೇತುವೆಯಾಗಿ ಪರಿವರ್ತಿಸುತ್ತದೆ.

#### ನಗರದ ಹಸಿರು ಏಕೆ ಮುಖ್ಯ

ನಗರ ಪರಿಸರವು ವನ್ಯಜೀವಿಗಳ ವಾಸಕ್ಕೆ ಅಸಂಭವ ಸ್ಥಳಗಳಾಗಿ ಕಾಣಿಸಬಹುದು, ಆದರೆ, ಚಿಟ್ಟೆಗಳಿಗೆ ಅಂತಹ ಯಾವ ಅಡೆತಡೆಯೂ ಇಲ್ಲ; ಬೆಳಕು, ಉಷ್ಣತೆ ಮತ್ತು ಸಸ್ಯಗಳು ಇರುವಲ್ಲಿಲ್ಲಾ ಇವು ಜೀವಿಸುತ್ತವೆ. ಉದ್ಯಾನವನಗಳು, ಹೂದೋಟಗಳು, ಶಾಲಾ ಆವರಣಗಳು, ಕೆರೆ ದಡಗಳಲ್ಲಿ - ಅವು ಪ್ರತಿನಿತ್ಯವೂ ಹಾರಾಡುತ್ತಿರುತ್ತವೆ. ಎಷ್ಟೋ ಬಾರಿ ನಮ್ಮ ಗಮನಕ್ಕೆ ಬಂದಿರುವುದಿಲ್ಲ ಅಷ್ಟೇ

ನಗರ ಮತ್ತು ನಗರ ಸಮೀಪದ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿರುವ ಪ್ರಭೇದಗಳ ಮೇಲೆ ಗಮನ ಕೇಂದ್ರೀಕರಿಸುವ ಮೂಲಕ ಈ ಕಿರುಪುಸ್ತಕವು ಪ್ರಕೃತಿಯನ್ನು ನಗರವಾಸಿಗಳಿಗೆ ಅರ್ಥವಾಗುವಂತಹ ನಿರೂಪಣೆಗೆ ಕರೆತರುತ್ತದೆ. ಈಗ, ಮೈಸೂರಿನ ಒಂದು ಮಗು ಬ್ಲೂ ಟೈಗರ್ ಚಿಟ್ಟೆಯನ್ನು ನೋಡಿದಾಕ್ಷಣ ಹೆಮ್ಮೆಯಿಂದ ಅದನ್ನು ನೀಲಿ ನಂಜ ಎಂದು ಕರೆಯಬಹುದು. ಧಾರವಾಡದಲ್ಲಿನ ತೋಟಗಾರನಿಗೆ, ಜಂಬೀರ ಎಂಬ ಹೆಸರು ಲೈಮ್ ಬೆಟರ್‌ಫ್ಲೈ ಅನ್ನು ಸುಲಭವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಲು ಮತ್ತು ತಕ್ಷಣವೇ ಅದರ ಆಶ್ರಯ (ಹೋಸ್ಟ್) ಸಸ್ಯಗಳಾದ ಸಿಟ್ರಸ್‌ನೊಂದಿಗೆ ಅದರ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಅನುವು ಮಾಡಿಕೊಡುತ್ತದೆ. ಹೆಸರಿಸುವುದರಿಂದ ಭಾಗವಹಿಸುವಿಕೆಯಾಗುತ್ತದೆ - ಮತ್ತು ಭಾಗವಹಿಸುವಿಕೆಯಿಂದ ಕಾಳಜಿ ರೂಪುಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. ಚಿಟ್ಟೆಗಳು ಕನ್ನಡ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಪಡೆದಾಗ ಅವು ಕನ್ನಡದ ಪಾಲಕರನ್ನು ಗಳಿಸುತ್ತವೆ.



ಚಿತ್ರ ಕೃಪೆ :- ಅಮಾತ್ಯ ಶರ್ಮಾ

- ಶಾಲೆಗಳು ಮತ್ತು ಕಾಲೇಜುಗಳು - ಪರಿಸರ ಕ್ಲಬ್‌ಗಳು, ಜೀವಶಾಸ್ತ್ರ ತರಗತಿಗಳು ಮತ್ತು ಪರಿಸರ ಗುಂಪುಗಳಿಗಾಗಿ.
- ನಾಗರಿಕ ವಿಜ್ಞಾನಿಗಳು ಮತ್ತು ಮಾಲಿ (ಗಾರ್ಡನರ್)ಗಳು - ಗುರುತಿಸುವಿಕೆಗಾಗಿ ಮತ್ತು ಚಿಟ್ಟೆ-ಸ್ಟೇಪಿ ಹೂದೋಟಗಳಿಗಾಗಿ.
- ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಉದ್ಯಾನವನಗಳು ಮತ್ತು ನಗರ ಅರಣ್ಯ ಪ್ರದೇಶಗಳು - ದ್ವಿಭಾಷಾ ಫಲಕಗಳು ಮತ್ತು ಜಾಗೃತಿ ಭಿತ್ತಿಪತ್ರಗಳಿಗಾಗಿ.
- NGO ಗಳು ಮತ್ತು ಔಟ್‌ರೀಚ್ ಗ್ರೂಪ್ ಗಳು - ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ನಡೆಸುವ ನೈಸರ್ಗಿಕ ಪ್ರಕೃತಿಯಲ್ಲಿನ ನಡಿಗೆಗಳು, ಕಾರ್ಯಾಗಾರಗಳು ಮತ್ತು ಸಮುದಾಯ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳಿಗಾಗಿ.



ಚಿತ್ರ ಕೃಪೆ :- ಅಮಾತ್ಯ ಶರ್ಮಾ

**ಈ ಕಿರುಪುಸ್ತಕವು ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿಗೆ ತಲುಪಬಹುದು**

ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಚಿಟ್ಟೆಗಳಂತೆಯೇ ಈ ಸಂಪನ್ಮೂಲವೂ ಹಲವು ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿ ಹಾರಬಹುದು:

ಪ್ರತಿ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲೂ, ಈ ಕಿರುಪುಸ್ತಕವು ಜನರಿಗೆ ತಾದಾತ್ಮ್ಯ ಭಾವವನ್ನು ನೀಡುವ ಒಂದು ಸಾಧನವಾಗುತ್ತದೆ.

## ಸಣ್ಣ ಸಂಕೇತ, ಅಳವಾದ ಸಂಪರ್ಕ

ಭಾರತದ ಚಿಟ್ಟೆಗಳು: ಕನ್ನಡ ಹೆಸರುಗಳ ಪಟ್ಟಿ (Butterflies of India: A Checklist of Kannada Names) ಕೇವಲ ಒಂದು ಪ್ರಕಟಣೆಯಲ್ಲ - ಇದು ಒಂದು ರೀತಿಯ ಭಾವಸೂಚಕ. ಪ್ರಕೃತಿಯು ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಸೇರಿದ್ದು ಎಂದು ಹೇಳುವ ಸೂಚಕ. ಚಿಟ್ಟೆಗಳನ್ನು, ದೂರವೆನಿಸುವ ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಹೆಸರುಗಳಿಂದ ಗುರುತಿಸುವ ಬದಲಿಗೆ ತಮ್ಮದೇ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಸಹಚರರಾಗಿ ನೋಡಲು ಜನರನ್ನು ಆಹ್ವಾನಿಸುವ ಸೂಚಕ.

ನಗರಗಳು ವೇಗವಾಗಿ ಬೆಳೆಯುತ್ತಿರುವ ಮತ್ತು ಹಸಿರು ಪ್ರದೇಶಗಳು ನಿರಂತರವಾಗಿ ಇಳಿಕೆಯಾಗುತ್ತಿರುವ ಈ ಯುಗದಲ್ಲಿ, ಚಿಟ್ಟೆಗಳು ನಮಗೆ ಬಣ್ಣದ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನೂ, ಜೀವಾಳದ ಹಿಡಿಕೆಯನ್ನೂ ಮೌನವಾಗಿ ಸಾಧ್ಯವಾಗುವ ಸಹಬಾಳ್ವೆಯ ಭರವಸೆಯನ್ನೂ ನೆನಪಿಸುತ್ತವೆ. ಮತ್ತು ಈಗ, ಪ್ರತಿಯೊಂದಕ್ಕೂ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ನಾಮಕರಣವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಪ್ರತಿ ಹಾರಾಡುವ ರೆಕ್ಕೆಯಲ್ಲಿಯೂ ನಮ್ಮತನದ ಒಂದು ಭಾವವು ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತಾ ಸಾಗುತ್ತದೆ.

ಈ ಕಿರುಪುಸ್ತಕವು [Zenodo](https://zenodo.org/) ದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿಯೇಟಿವ್ ಕಾಮನ್ಸ್ ಆಟ್ರಿಬ್ಯೂಷನ್ 4.0 ಪರವಾನಗಿಯ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಉಚಿತವಾಗಿ ಲಭ್ಯವಿದ್ದು, ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರೂ ಈ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಮರುಬಳಕೆ ಮಾಡಲು, ಅಳವಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಮತ್ತು ಮುಂದಿನ ಪೀಳಿಗೆಗೆ ತಲುಪಿಸಲು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸುತ್ತದೆ.



ಶೈಲಿ ಶ್ರೀನಿವಾಸ್

ಎನ್ ಜಿ ಓ ಸ್ವಯಂಸೇವಕಿ

ಬೆಂಗಳೂರು

ಇಮೇಲ್: [sheilysrinivas@gmail.com](mailto:sheilysrinivas@gmail.com)

ಚಿತ್ರ ಕೃಪೆ: :- ಅಮಾತ್ಯ ಶರ್ಮಾ

